



# Journée portes ouvertes de la «Branche Est Bienne»

Samedi 9 septembre, de 10h à 17 h

**Le TCS est là!**

A «l'Event-Hotspot» aux  
Champs-de-Boujean avec la REGA,  
la Police cantonale, le Corps des  
sapeurs-pompiers, les Transports  
publics biennois

**Bözingenfeld / Champs-de-Boujean**

**Ambulanz Biel**  
Infostand/stand d'information

**Berner Fachhochschule BFH**  
Infostand/stand d'information

**Feuerwehr Biel/GVB**  
Infostand, Bratwurst/stand d'information, saucisse grillée

**Kantonspolizei Bern**  
Infostand/stand d'information

**Piaggorama**  
Flyer/Flyer

**Pip Pop Clique Buschang**  
Infostand/stand d'information

**REGA**  
Infostand, Heli/  
stand d'information, hélicoptère

**Rossi's Guggeli**  
Poulet-Spiess mit Brötli/  
brochette de poulet avec petit pain

**Stadt Biel**  
Infostand/stand d'information

**Stadtmusik Biel Jugendensemble**  
Konzert/concert

**TCS Sektion Biel-Seeland**  
Spare-Rips/travers de porc 

**Verkehrsbetriebe Biel**  
Infostand/stand d'information

 Shuttle-Bus  
Navette

 Projektinformation  
Informations sur le projet

 Verpflegung, Spiele und Besichtigungen  
Alimentation, jeux et visites



Nous nous  
réjouissons de votre  
visite au stand du TCS!  
Diverses activités vous  
attendent: roue de  
la fortune, parcours  
sécurité routière,  
Carvelo2Go,  
«XXL Barbecue»  
et bien plus!